



Контактные данные предоставляются за дополнительную плату. Подробности здесь: <https://www.lucru.md/ro/preturi/cv>

👤 51 год
📍 Кишинев

ТОП Навыки

- **Перевод новостей** · 6 лет
- **Редактирование новостей** · 1 год
- **Перевод документов** · 1 год

Пожелания

- Полный день
- По сменному графику
- На территории работодателя
- Удалённо

Языки

- **Румынский** · Свободно владею
- **Русский** · Свободно владею

Навыки

- Перевод новостей
- Перевод документов
- Редактирование

Переводчик румынского

Опыт работы

Переводчик румынского · Publika TV · Кишинев
Май 2012 - Декабрь 2013 · 1 год 8 месяцев

Перевод новостей с русского на румынский язык и с румынского на русский.

Тематика: политика, общество, экономика, финансы, бизнес, промышленность, здравоохранение, страхование, транспорт, культура, спорт.

Навыки: Перевод новостей

Переводчик румынского · Национальная компания медицинского страхования · Кишинев
Ноябрь 2005 - Декабрь 2006 · 1 год 1 месяц

Перевод регламентов, отчётов, контрактов, пресс-релизов и других официальных документов.

Обеспечение единообразия и точности терминологии.

Навыки: Перевод документов

Переводчик румынского · Информационное агентство «Молдпрес» · Кишинев
Январь 2003 - Декабрь 2005 · 2 года 11 месяцев

Перевод новостей, комментариев и интервью с румынского на русский.

Тематика: политика, экономика, финансы, банки, бизнес, промышленность, сельское хозяйство, культура, образование, спорт.

Навыки: Перевод новостей

Выпускающий редактор, переводчик румынского · Информационное агентство «Молдова-прес» · Кишинев
Январь 1999 - Декабрь 2000 · 1 год 11 месяцев

Редактирование новостей, интервью и комментариев, перевод.

Навыки: Редактирование новостей, Перевод новостей

Желаемая отрасль

- Переводы / Издательства

Образование: Высшее

Молдавский государственный университет

Год окончания: 1996

Факультет: Журналистики и массовой коммуникации

Специальность: Журналист